



**West Orange Public Schools**  
**179 Eagle Rock Avenue**  
**West Orange, New Jersey 07052**  
(973) 669-5400 ext. 20512 Fax (973) 669-1432

**Superintendente de Escuelas**

**J. Scott Cascone, Ed. D.**

Agosto 2019

Estimados padres, tutores, cuidadores y estudiantes,

El Día del Trabajo se acerca rápidamente para cerrar el capítulo de verano y marcar el comienzo del año escolar 2019-20. Con eso en mente, ofrezco una cálida bienvenida a familias y estudiantes, nuevos y que regresan. Espero que el verano les haya brindado la oportunidad de recargarse.

Ha sido un verano ocupado aquí en el distrito escolar. Nuestro equipo administrativo convocó una cumbre de liderazgo de una semana en agosto en la que comenzamos a centrarnos en los objetivos generales del distrito para el año: comunicación, mejora de la percepción y el logro y acceso de los estudiantes. También dimos la bienvenida y abordamos a 40 nuevos miembros del personal certificado y me impresionó mucho el calibre de los reclutas de este año. He tenido la oportunidad de recorrer y caminar por todas nuestras instalaciones escolares. Aunque nuestros edificios ciertamente tienen necesidades que deben abordarse y se abordarán, también me ha impresionado la manera en que nuestros edificios y terrenos y el personal de mantenimiento conservan y mejoran estas hermosas instalaciones. Nuestro personal de mantenimiento ha trabajado increíblemente duro durante el verano preparando las escuelas para abrir.

Dicho esto, y aunque no quería agobiarte con una cantidad excesiva de información en esta carta de bienvenida, entiendo que puede haber algunas preocupaciones continuas con respecto a la calidad del aire y la Legionella en nuestros edificios y ofrezco mi actualización: me reuní con los representantes de la compañía ambiental que está llevando a cabo los esfuerzos de remediación con respecto a Legionella. Me complace informar que los esfuerzos de remediación se han completado en todos los edificios hasta las fuentes de agua potable. A todas las fuentes de agua se les han agregado sistemas de filtración y se ha implementado un protocolo de descarga regular en todos esos edificios.

Relativo a la calidad del aire: aunque las lecturas de CO2 en nuestros edificios son seguras y caen por debajo del nivel máximo permitido por OSHA, la Junta de Educación y yo nos esforzamos por desarrollar y crear condiciones que sean óptimas para nuestros estudiantes y personal desde un punto de vista de salud y seguridad. El distrito, recientemente en colaboración con sus arquitectos, está llevando a cabo una evaluación integral de las instalaciones para informar el desarrollo de un referéndum de construcción. Este proyecto, entre otros enfoques, buscaría actualizar, mejorar y reemplazar todos los sistemas de calefacción / ventilación / aire acondicionado del distrito para garantizar la mejor calidad de aire para todos. Ciertamente habrá más por venir a este respecto, pero estamos trabajando activamente para encontrar una solución y necesitaremos el apoyo de la comunidad para lograrlo.

Las recientes tragedias en El Paso y Dayton son un recordatorio muy común de la problemática dinámica que ahora existe en nuestro país. Y aunque, desafortunadamente, debido a la frecuencia de estos eventos, no necesariamente me comunicaría con ustedes después de cada uno, creo que con la proximidad de estos incidentes y mi reciente asunción de esta posición, mereció una declaración sobre la seguridad escolar. Todavía creo que la forma más segura de garantizar la seguridad escolar en nuestros edificios es crear

entornos donde todos los estudiantes, el personal y los miembros de la familia se sientan apoyados, seguros y bienvenidos. Dicho esto, también es extremadamente importante que hagamos todo lo posible para fortalecer los objetivos de nuestras escuelas a través de nuestros procedimientos de seguridad.

Con este fin, hemos trabajado con Stonegate Associates para actualizar nuestro plan de gestión de emergencias que se completará en breve. Proporcionaré capacitaciones actualizadas para el equipo administrativo y toda nuestra facultad escolar al comienzo del año escolar. Del mismo modo, Stonegate realizó una auditoría de todas nuestras instalaciones. Estoy en el proceso de revisar esos hallazgos y haré recomendaciones en relación con nuestro plan de instalaciones de largo alcance en el próximo ciclo presupuestario para implementar tantas de estas actualizaciones como sea posible en los próximos años. Tuve la oportunidad de reunirme con el Jefe Abbott del Departamento de Policía de West Orange para renovar y continuar construyendo sobre la excelente asociación que existe con nuestros oficiales locales de aplicación de la ley. A medida que avanzamos durante el año escolar, les recuerdo a todos el papel importante que desempeñan en la seguridad escolar: registrarse y salir en varios puntos de control, llevar una identificación de la escuela, cumplir con las reglas de cada instalación y permanecer sensibles al espíritu de seguridad.

Como ya sabrá, el distrito ha cambiado el proveedor de servicios de alimentos a Maschio's Food Services, Inc., con sede en Nueva Jersey. Estamos entusiasmados con esta nueva asociación y confiamos en que representará una experiencia mejorada para los estudiantes y el personal. La transición debe ser perfecta ya que hemos retenido a todo el personal de la cafetería y sus cuentas de servicio de alimentos han sido transferidas. Como en años anteriores, puede ingresar a su cuenta antes del comienzo del año escolar para depositar dinero en la cuenta de su hijo. El menú está disponible en el sitio web del distrito y el director de su escuela puede proporcionarle información adicional.

De todos los avisos importantes mencionados, permítanme decir cuán emocionado, orgulloso y privilegiado estoy de servir como su Superintendente de Escuelas. Gracias por todo lo que hace en apoyo de sus hijos y nuestras escuelas, y gracias por la fe que deposita en nuestras escuelas para educar y nutrir a sus hijos. Lo considero un acuerdo sagrado, uno que prometo mantener con integridad y lo mejor que pueda. El comienzo de la escuela es un momento para celebrar, un tiempo que para los padres de nuestros alumnos más pequeños comienza un nuevo capítulo y para nuestros padres de secundaria un momento de nostalgia. El tiempo pasa rápido, disfrutemos, ya que nos unimos para apoyar a nuestros jóvenes a construir su futuro, moldear sus destinos y prepararlos para ocupar su lugar en una comunidad global comprometida con la verdad, la justicia, la paz y la prosperidad. ¡Camina, habla y créelo, y así será!

El 4 de septiembre, nuestras escuelas estarán abiertas para sus hijos, al igual que nuestros brazos, mentes y corazones.

Tuyo en servicio,



J. Scott Cascone, Ed. D.  
Superintendente